

37 Dâr an ich liuge niemen.
 sine schiltremen,
 swaz der dâ zuo gehôrte,
 was ein unverblichen borte
 5 mit gesteine harte tiure.
 gelütert in dem viure
 was sîn buckel rôtgolt.
 sîn dienest nam der minne solt;
 ein scharpfer strît in ringe wac.
 10 diu künegin in dem venster lac;
 bî ir sâzen vrouwen mîr.
 nû seht, dort hielt och Hiuteger,
 al dâ im ê der prîs geschach.
 dô er disen rîter kommen sach
 15 zuo zim kalopieren hie,
 dô dâht er: »wenne oder wie
 kom dirre Franzois inz lant?
 wer hât den stolzen her gesant?
 het ich den vür einen mîr,
 20 sô wäre mîn bester sin ein tôr.«
 Diu doch von sprüngen niht beliben,
 ir ors, mit sporen si bêde triben
 ûzem walap in die rabîn.
 si tâten rîters ellen schîn,
 25 der tjost ein ander si niht lugen.
 die sprîzen gein den luft et vlugen
 von des kuenen Hiutegers sper.
 och velte in sînes strîtes wer
 hinderz ors ûfz gras.
 30 vil ungewent er des was.

mit golde h. t. *T (nur U)

st. im r. *T (ohne T)
 in den vensteren ([den venstern]: dem venster V) *G (nur G) *T (nur U)
 dâ bî *T (O Z Fr21)
 ouch om. *T
 ê om. ([*]: im e V) *T (nur U) O Fr21
 er einen (ginen V) r. *T (nur U)
 zuo im (zim O) gewalopiert hie, *G (nur G) · gein im (zv zim T) galopierende hie, *T
 nû dâhter: *G (ohne Z) · dô gedâhte er: *T (ohne T) (L)
 in diz l. *G *T
 wer hete den *T (nur U)

↓*G *T

ir ors, si mit den sp. beide (mit sporn [s*]: sv beide V si beide mit sporn T) tr. *T

si ein ander ([s*]: sv enander V) *T (ohne T) (Z)
 den lüften *G *T
 von des stolzen Hutegers sp. *G *T
 doch v. in *G (nur G) dô v. in *T (ohne T)

*D: D *m: m *G: G O L Z Fr21 *T (U): U V T

1 Initiale D O Fr21 **9** InitialeZ **10** Majuskel T **12** Majuskel T **17** Initiale G **19** nicht ausgeführte Illustration O **21** Initiale m · Majuskel D T

10 diu künigin in dem venster lac *m **11** und saz och bî ir vrouwen mîr. *m **15** zim] im *m **21** iedoch von sprügen niht beliben *G (ohne Z) · iedoch von springen (sprügen V [T]) si ([*]: sv V om. T) niht bliben, *T · sprügen] springen *m **22** si bêde si *m **26** luft et] lüften *m **29** hinderz] hinders D